

2002

	Prostředky pro zajiš»ování břemen na silničních vozidlech - Bezpečnost - Část 3: Přivazovací řetězy	ČSN EN 12195-3 30 0080
--	---	----------------------------------

Load restraint assemblies on road vehicles - Safety - Part 3: Lashing chains

Dispositifs d'arrimage des charges à bord des véhicules routiers - Sécurité - Partie 3: Chaînes d'amarrage

Ladungssicherungseinrichtungen auf Straßenfahrzeugen - Sicherheit - Teil 3: Zurrketten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12195-3:2001. Evropská norma EN 12195-3:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12195-3:2001. The European Standard EN 12195-3:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 12195-3 (30 0080) z listopadu 2001.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

64508

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12195-3:2001 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12195-3 z listopadu 2001 převzala EN 12195-3:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991 zavedena v ČSN EN 292-2:1991 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 818-1:1996 zavedena v ČSN EN 818-1 (27 0083) Krátkočlánkové řetězy pro účely zdvihání - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné přijímací podmínky

EN 818-2:1996 zavedena v ČSN EN 818-2 (27 0083) Krátkočlánkové řetězy pro účely zdvihání - Bezpečnost - Část 2: Řetězy střední tolerance pro řetězové vázací prostředky - Třída 8

prEN 818-7:1998 nezavedena, nahrazena prEN 818-7:2001 dosud nezavedena

EN 1677-1 zavedena v ČSN EN 1677-1 (27 1910) Součásti pro vázací prostředky - Bezpečnost - Část 1: Kované ocelové součásti - Třída 8

EN 1677-2 zavedena v ČSN EN 1677-2 (27 1910) Součásti pro vázací prostředky - Bezpečnost - Část 2: Kované ocelové zdvihací háky s pojistkou - Třída 8

EN 1677-4 zavedena v ČSN EN 1677-4 (27 1910) Součásti pro vázací prostředky - Bezpečnost - Část 4: Články - Třída 8

prEN 12195-1:2000 dosud nezavedena

prEN 13157:1998 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Řetězárna a.s., IČO 47672081, Ing. Miroslav Fojtů

Technická normalizační komise: TNK 100, Řetězy, lana, vázací prostředky a příslušenství

Pracovník Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

EVROPSKÁ NORMA	EN 12195-3
EUROPEAN STANDARD	Duben 2001
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

Prostředky pro zajiš»ování břemen na silničních vozidlech - Bezpečnost -
Část 3: Přivazovací řetězy
Load restrain assemblies on road vehicles - Safety -
Part 3: Lashing chains

Dispositifs d'arrimage des charges à bord des véhicules routiers - Sécurité - Partie 3:
Chaînes d'amarrage

Ladungssicherungseinrichtungen auf Straßenfahrzeugen - Sicherheit - Teil 3:
Zurrketten

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-01-20.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

č. EN 12195-3:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět normy	6
2 Normativní odkazy	6
3 Termíny a definice	7
4 Nebezpečí	9
5 Bezpečnostní požadavky	9
6 Ověření bezpečnostních požadavků.....	11
7 Pokyny pro používání	12
8 Značení	12
9 Certifikát výrobce	12
Příloha A (normativní) Nebezpečí	13
Příloha B (normativní) Specifikace k informacím pro používání a údržbu poskytované výrobcem	15
Bibliografie	16

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 168 „Řetězy, lana, popruhy, vázací prostředky a příslušenství - Bezpečnost“, jejíž sekretariát je v BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2001.

Přílohy A a B jsou normativní.

Toto je první vydání této části EN 12195.

Části této normy EN 12195 - Prostředky pro zajiš»ování břemen na silničních vozidlech jsou:

Část 1: Výpočet přivazovacích sil

Část 2: Přivazovací popruhy ze syntetických vláken

Část 3: Přivazovací řetězy

Část 4: Přivazovací drátěná lana

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

Úvod

Tato evropská norma byla vypracována k jednotnému přizpůsobení se základním bezpečnostním požadavkům na přivazovací řetězy, které se používají na společném evropském trhu a tím, aby byla umožněna volná přeprava zboží.

V předmětu normy je uvedeno, která nebezpečí a jejich rozsah, se zde mohou vyskytnout. Pro nebezpečí, která nejsou v této normě uvedena, musí přivazovací řetězy pro zajiš»ování břemen na silničních vozidlech, pokud je to pro ně příslušné, splňovat požadavky normy EN 292.

1 Předmět normy

Tato část EN 12195 stanovuje bezpečnostní požadavky pro přivazovací řetězy a přivazovací sestavy s řetězy, které jsou určeny pro bezpečnou přepravu zboží na silničních vozidlech, například nákladních autech a přívěsech, které jsou provozovány na silnicích, nebo přepravované na lodích nebo železnici, a/nebo těchto kombinacích. Norma se vztahuje jen na napínací zařízení, která je možno napínat ručně,

maximální ruční silou 500 N. Nejsou v ní zahrnuty požadavky na univerzální řehačkové zvedáky, kromě požadavku na použití řetězu s přesnou tolerancí a na doplňkové vyznačení maximální vyvozené ruční síly.

Tato část EN 12195 uvádí, jak předcházet nebezpečím, která lze podle výrobce předpokládat při zamýšleném používání přivazovacích řetězů (viz kapitulu 4 a přílohu A).

-- Vynechaný text --